

SOMMAIRE

	Page
CARACTERISTIQUES	25
AFFICHAGE ET REMONTOIRS/BOUTONS	26
REGLAGE DE LA DATE	27
REGLAGE DE L'HEURE	28
SONNERIE	29
CHRONOGRAPHE	32
TACHYMETRE	35
REGLAGE DE LA POSITION DES AIGUILLES	37
REINITIALISATION DU CI INCORPORE	38
INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE	39
REPLACEMENT DE LA PILE	39
POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE	40
SPECIFICATIONS	44

MONTRE SEIKO QUARTZ ANALOGIQUE

Cal. 7T32

CARACTERISTIQUES



HEURE/CALENDRIER

- *Aiguilles des heures et minutes et petite trotteuse.*
- *Date affichée par des chiffres*



CHRONOGRAPHE

- *Mesure jusqu'à 30 minutes en unités de 1/5e de seconde.*
- *Une mesure répétée est possible jusqu'à une durée de 6 heures maximum.*



SONNERIE

- *Programmable en cycle de 12 heures par les petites aiguilles de sonnerie.*



TACHYMETRE

- *Pour modèles dotés d'une échelle de tachymètre.*

AFFICHAGE ET REMONTOIRS/BOUTONS

Trois boutons et deux remontoirs sont prévus.

Aiguille des minutes CHRONO

Aiguille 1/5 seconde CHRONO

Français

*Aiguille des minutes
(HEURE PRINCIPALE)*

*Aiguille des heures
(HEURE
PRINCIPALE)*

*Trotteuse
(HEURE
PRINCIPALE)*



Date

Aiguille des heures SONNERIE

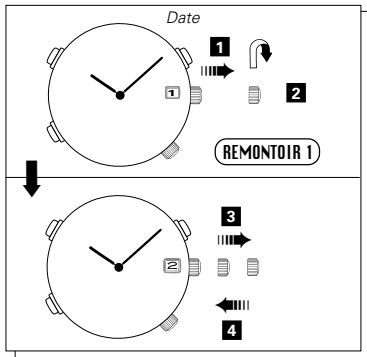
Aiguille des minutes SONNERIE

a: Position normale

b: Premier déclic

c: Second déclic

REGLAGE DE LA DATE



REMONTAIR 1

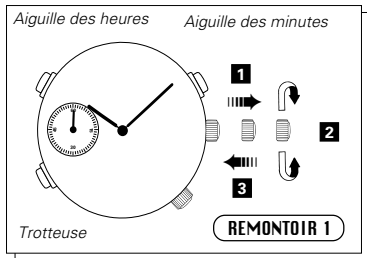
- 1 Retirez jusqu'au **premier dé clic**.
- 2 Tournez dans le sens horaire jusqu'à apparition de la date de la veille.
- 3 Retirez jusqu'au **second dé clic** et tournez jusqu'à apparition de la date souhaitée.
- 4 Repoussez en **position normale**.

REMARQUES

- 1 Ne réglez pas la date entre 9:00 du soir et 3:00 du matin, car elle ne changerait pas correctement.
* S'il est nécessaire de la changer pendant cette période de la nuit, changez d'abord l'heure à une période du jour, réglez la date, puis réajustez à l'heure exacte.
- 2 La date doit être ajustée à la fin de février et des mois de 30 jours.

REGLAGE DE L'HEURE

Français



REMONTAIRE 1

- 1** Retirez au **second dé clic** quand la trotteuse indique la position 12 heures.
- 2** Tournez les aiguilles des heures et des minutes pour les ajuster.
- 3** Repoussez en **position normale** en accord avec un top horaire officiel.

REMARQUES

- Lors du réglage de l'aiguille des heures, vérifiez que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct.*
** La montre est ainsi conçue que l'heure change une fois en 24 heures. Tournez les aiguilles au-delà de la position 12 heures pour savoir si la montre est réglée pour le matin ou l'après-midi. Si la date change, la montre est réglée pour la période du matin. Elle l'est pour l'après-midi si la date ne change pas.*
- Lors du réglage de l'aiguille des minutes, dépassez le moment souhaité de 4 à 5 minutes, puis revenez à la minute exacte.*

SONNERIE

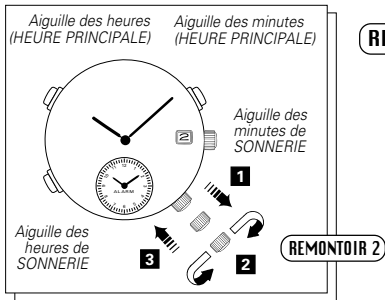
- L'heure de la sonnerie se règle en cycle de 12 heures.
- Les aiguilles de la SONNERIE tournent indépendamment de celles de l'HEURE PRINCIPALE.

REGLAGE DE LA SONNERIE

1 Ajustement des aiguilles de SONNERIE

- Après que l'heure principale est ajustée, effectuez les démarches suivantes, puis réglez la sonnerie.

* La procédure ci-après est nécessaire seulement après que l'heure principale est ajustée.

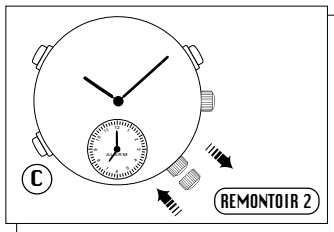


REMONTOIR 2

- 1 Retirez au **second dé clic**.
- 2 Tournez dans le sens horaire ou anti-horaire pour ajuster les aiguilles de SONNERIE à l'heure actuelle (HEURE PRINCIPALE).
- 3 Repousser en **position normale**.

2 Programmation de l'heure de sonnerie

* Une fois que les aiguilles de SONNERIE sont ajustées à l'heure principale, la programmation de l'heure de sonnerie s'accomplit simplement par les démarches ci-après.



REMONTOIR 2

Retirez au **premier dé clic**.



Appuyez pour programmer les aiguilles de SONNERIE à l'heure souhaitée pour la sonnerie.

REMONTOIR 2

Repoussez en **position normale**.

REMARQUES

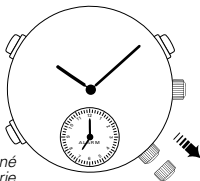
- 1 Lors du réglage de l'aiguille des minutes de la SONNERIE en **2**, dépassez la minute souhaitée de 4 ou 5 minutes, puis revenez à la minute exacte.
- 2 Les aiguilles de la sonnerie tournent rapidement si le **Bouton C** est maintenu enfoncé.
- 3 Si le **REMONTOIR 2** est retiré au premier dé clic en moins d'une minute après l'avoir repoussé en position normale à la démarche **3**, la sonnerie retentit.

MISE EN/HORS SERVICE DE LA SONNERIE

• Mise en service

REMONTOIR 2

Retirez au *premier dé clic*.



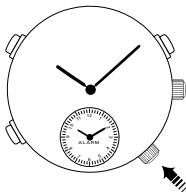
Moment désigné
pour sonnerie

[Sonnerie en service]

• Mise hors service

REMONTOIR 2

Repoussez en *position normale*.



Heure actuelle

[Sonnerie hors service]

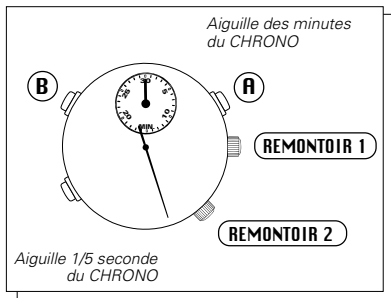
REMARQUES

- 1 La sonnerie retentit pendant 20 secondes au moment programmé.
* Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur le **Bouton A, B ou C** ou repoussez le **REMONTOIR 2** en position normale.
- 2 Si le **REMONTOIR 2** est retiré au second dé clic, le moment désigné pour la sonnerie est annulé avec un bip avertisseur.
* Dans ce cas, réglez les aiguilles de SONNERIE à nouveau à l'HEURE PRINCIPALE, repoussez le **REMONTOIR 2** en position normale, puis retirez-le au premier dé clic et programmez à nouveau le moment souhaité pour la sonnerie. Cependant, si le **REMONTOIR 2** est repoussé en position normale avant l'arrêt du bip avertisseur, le moment programmé pour la sonnerie ne sera pas effacé.

CHRONOGRAPHE

- Le chronographe mesure jusqu'à 30 minutes en unités de 1/5e de seconde.
- Après 30 minutes, la mesure recommence à "0" jusqu'à concurrence de 6 heures maximum.

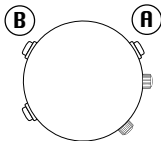
UTILISATION DU CHRONOGRAPHE



- **Avant d'utiliser le chronographe:**

- Vérifiez que les **REMONTOIRS 1 et 2** se trouvent en **position normale**.
- Appuyez sur le **Bouton B** pour ramener les aiguilles du CHRONO à la position "0".

* Si les aiguilles ne reviennent pas à la position "0", effectuez les démarches sous "REGLAGE DE LA POSITION DES AIGUILLES" (page 37).



1 Chronométrage standard



2 Mesure par accumulation du temps écoulé



* La remise en marche et l'arrêt peuvent être répétés par poussées sur le **Bouton A**.

3 Mesure du temps intermédiaire



* La mesure et la libération du temps intermédiaire peuvent être répétées par poussées sur le **Bouton B**.

4 Mesure de deux concurrents



REMARQUES

- 1 Si le **REMONTOIR 1** est retiré au second déclic, les aiguilles du CHRONO sont ramenées à la position "0".
- 2 Si le **REMONTOIR 2** est retiré au premier ou au second déclic, les aiguilles du CHRONO sont ramenées à la position "0".
- 3 Quand le chronographe a été ramené à zéro et que le **Bouton A** est actionné avant que les aiguilles n'arrivent à la position "0", le chronographe commencera à fonctionner quand le **Bouton A** sera actionné.

TACHYMETRE

(pour les modèles munis d'une échelle de tachymètre sur le cadran)

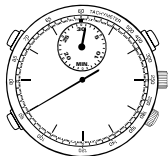
Pour mesurer la vitesse horaire moyenne d'un véhicule

- 1 Utilisez le chronographe pour déterminer combien de secondes il faut pour parcourir 1 km ou 1 mile.
- 2 La valeur de l'échelle du tachymètre indiquée par la trotteuse de CHRONO donne la vitesse moyenne par heure.

Ex. 1

Trotteuse de
CHRONO:
40 secondes

Echelle de
tachymètre: "90"



"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 1 (km ou mile) = 90 km/h ou mph

* L'échelle de tachymètre est utilisable uniquement si la durée requise est inférieure à 60 secondes.

Ex. 2: Si la distance mesurée est portée à 2 km (ou miles) ou est réduite à 0,5 km (ou mile) et que la trotteuse du CHRONO indique "90" sur l'échelle de tachymètre:

"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 2 (km ou mile) = 180 km/h ou mph

"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 0,5 (km ou mile) = 45 km/h ou mph

Pour mesurer la cadence horaire d'une tâche

- 1 Utilisez le chronographe pour mesurer la durée requise pour terminer une tâche.
- 2 La valeur de l'échelle du tachymètre indiquée par la trotteuse de CHRONO donne le nombre moyen de tâches accomplies par heure.

Ex. 1



Trotteuse de
CHRONO:
20 secondes

Echelle de
tachymètre: "180"

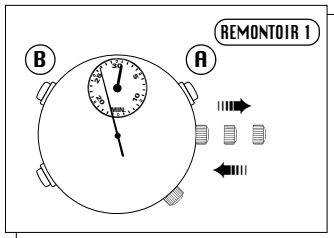
"180" (valeur sur échelle de tachymètre) x 1 tâche
= 180 tâches par heure

Ex. 2: Si 15 tâches sont accomplies en 20 secondes:

"180" (valeur sur échelle de tachymètre) x 15 tâches = 2.700 tâches/heure

REGLAGE DE LA POSITION DES AIGUILLES

- Si les aiguilles du CHRONO ne reviennent pas à la position 12 heures quand le chronographe est réinitialisé ou quand la pile est remplacée par une neuve, effectuez les démarches suivantes.



REMONTOIR 1

Retirez au **second dé clic**.

A

Appuyez de façon répétée pour ramener l'aiguille des minutes du CHRONO à la position 12 heures.

B

Appuyez de façon répétée pour ramener la trotteuse du CHRONO à la position 12 heures.

REMONTOIR 1

Repoussez en **position normale**.

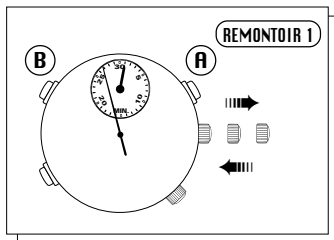
REMARQUES

- 1 Les aiguilles tournent rapidement si le bouton correspondant est maintenu enfoncé.
- 2 Après le réglage de la position des aiguilles, ajustez l'heure principale.

REINITIALISATION DU CI INCORPORE

- Si une des aiguilles devait se déplacer de façon anormale, effectuez les démarches ci-après pour ajuster le mouvement des aiguilles.

Français



REMONTOIR 1

Retirez au **second dé clic**.

A ET B

Appuyez simultanément.

REMONTOIR 1

Repoussez en **position normale**.

REMARQUE

Avant d'utiliser à nouveau la montre, veillez à ajuster la position des aiguilles du CHRONO et à régler l'heure principale et la sonnerie.

INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE

- Quand la pile est presque épuisée, la petite trotteuse se déplace à intervalles de deux secondes au lieu des intervalles normaux d'une seconde afin de signaler que la pile doit être remplacée par une neuve.

** Si la sonnerie est utilisée alors que la petite trotteuse se déplace à intervalles de deux secondes, la montre risque de s'arrêter. Par conséquent, si l'on constate que la petite trotteuse se déplace à intervalles de deux secondes, remplacer la pile le plus tôt possible.*

REEMPLACEMENT DE LA PILE

2
Ans

La pile miniaturisée qui alimente cette montre doit durer environ **2 ans**. Cependant, comme elle a été installée en usine pour vérifier le fonctionnement et les performances de la montre, il se peut que son autonomie, une fois la montre en votre possession, soit inférieure à la durée spécifiée. Quand la pile est épuisée, faites-la remplacer le plus vite possible pour éviter des erreurs. Pour remplacer la pile, nous conseillons de s'adresser à un CONCESSIONNAIRE SEIKO AGREE et de demander l'emploi d'une pile **SEIKO SR927W**.



ATTENTION

Ne retirez pas la pile hors de la montre. S'il est nécessaire de l'en extraire, gardez-la hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez un médecin immédiatement.

POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE

■ ETANCHEITE

Français

Indication au dos du boîtier	Condition d'emploi Degré d'étanchéité*	Contact accidentel avec eau, tel que pluie et éclaboussures	Natation, yachting et douche	Bain et plongée peu profonde	Plongée Scuba** et plongée à saturation
Pas d'indication	Non étanche	Non	Non	Non	Non
WATER RESISTANT	Étanche à 3 bars	Oui	Non	Non	Non
WATER RESISTANT 5 BAR	Étanche à 5 bars	Oui	Oui	Non	Non
WATER RESISTANT 10/15/20 BAR	Étanche à 10/15/20 bars	Oui	Oui	Oui	Non

● Non étanche



- Si la montre a été mouillée, il est conseillé de la faire vérifier par un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ.

● Étanchéité 5/10/15/20 bars



- Avant d'utiliser dans l'eau, vérifiez que les remontoirs sont repoussés à fond.
- N'actionnez pas les remontoirs ou les boutons quand la montre est mouillée ou dans l'eau.
Si la montre a été utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la dans de l'eau douce et séchez-la convenablement.
- Si vous prenez une douche avec une montre étanche à 5 bars ou un bain avec une montre étanche à 10, 15 ou 20 bars, veuillez observer ce qui suit:
 - * N'actionnez pas les remontoirs et ne poussez pas sur les boutons quand la montre est mouillée avec de l'eau savonneuse ou du shampoing.
 - * Si la montre est laissée dans de l'eau chaude, un léger décalage horaire peut se produire. Toutefois, il sera corrigé lorsque la montre reviendra à une température normale.

** La pression en bars est une pression d'essai et elle ne doit pas être considérée comme correspondant à la profondeur réelle de plongée car les mouvements en plongée ont tendance à augmenter la pression à une profondeur donnée. Des précautions doivent également être prises lors de la plongée dans l'eau.*

*** Pour ce genre de plongée, nous recommandons l'emploi de la montre de plongée SEIKO.*

■ TEMPERATURES



La montre fonctionne avec une grande précision dans une plage de températures allant de 5 à 35°C (41 à 95°F).

Une température supérieure à 60°C (140°F) risque de provoquer un suintement de la pile ou d'abrèger son autonomie.

Ne pas laisser pendant longtemps la montre sous une température inférieure à -10°C (+14°F) car le froid peut provoquer un léger décalage horaire, positif ou négatif. Les situations ci-dessus disparaîtront en replaçant la montre dans une température normale.

■ CHOCS ET VIBRATION



De légères activités sportives n'affecteront pas la montre. Toutefois, on veillera à ne pas la laisser tomber et à ne pas la cogner contre des objets durs.

■ MAGNETISME



Cette montre subira l'effet d'un magnétisme puissant. Par conséquent, ne pas l'approcher d'objets magnétiques.

■ SOIN DU BOITIER ET DU BRACELET



Pour éviter une oxydation éventuelle du boîtier et du bracelet, causée par de la poussière, de l'humidité et la transpiration, les frotter régulièrement à l'aide d'un linge doux et sec.

■ VERIFICATION PERIODIQUE



Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans. Confier ce travail à un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISE pour être sûr que le boîtier, les remontoirs, les boutons, le joint et le verre soient en bon état.

■ PRODUITS CHIMIQUES



Prendre garde à ne pas exposer la montre à des solvants (tels qu'alcool ou essence), à du mercure (p.ex. d'un thermomètre brisé), à des produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures car le boîtier, le bracelet ou autres pièces pourraient en être décolorés ou endommagés.

■ PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTECTION A L'ARRIERE DU BOITIER



Si votre montre est munie d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veiller à l'enlever avant d'utiliser la montre car la transpiration qui pourrait s'y infiltrer risquerait de provoquer une oxydation du dos du boîtier.

SPECIFICATIONS

Français

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Fréquence de l'oscillateur | 32.768 Hz (Hertz = cycles par seconde) |
| 2 | Gain/perte (moyenne mensuelle) | Moins de 15 secondes dans la plage des températures normales (de 5 à 35°C) (de 41 à 95°F) |
| 3 | Précision de sonnerie | ±1 minute |
| 4 | Plage des températures d'utilisation | De -10 à +60°C (de 14 à 140°F) |
| 5 | Système de commande | Moteur pas à pas, 4 pièces |
| 6 | Système d'affichage | |
| | Heure | Trois aiguilles (Heures, minutes et petite trotteuse) |
| | Date | Affichée par des chiffres |
| | Chronographe | Aiguilles des minutes et 1/5e de seconde.
Le chrono mesure jusqu'à 30 minutes en unités de 1/5e de seconde. |
| | Sonnerie | Petites aiguilles des heures et minutes.
La sonnerie est programmable en cycle de 12 heures. |
| 7 | Pile | SEIKO SR927W, 1 pièce |
| 8 | Circuit intégré | Circuit C-MOS à haute intégration |

* Spécifications sous réserve de changement sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.